CONTRATO No. 4600074419 DE 2018
FECHA: del 05 al 28 de febrero

CONTRATANTE:	MUNICIPIO DE MEDELLÍN – SECRETARÍA DE EDUCACIÓN
CONTRATISTA:	Alianza Cultural Colombo Francesa de Medellín
NIT:	890.903.880-1
REPRESENTANTE LEGAL:	Carlos Eduardo Chavez Gonzalez
CEDULA DEL REPRESENTANTE LEGAL:	70.061.347
OBJETO:	Prestación de servicios para el desa ollo de habilidades para la vida a estudiantes de I.E O ciales, mediante la formación en francés en Educación C mplementaria
VALOR INICIAL:	Ciento Cincuenta Millones De Pesos I /L ($150.000.000)
ADICIONES:	N/A
VALOR MAS ADICIONES:	N/A
DURACIÓN INICIAL:	Nueve (09) Meses. Sin exceder el 1 de Diciembre de 2018
AMPLIACIONES:	N/A
DURACIÓN DESPUÉS DE AMPLIACIONES:	N/A
FECHA DE INICIO:	05/02/2018
FECHA DE TERMINACIÓN:	04/11/2018

Con el objeto de informar el avance realizado en la ejecución del contrato 4600074419 de 20 8, se presenta el Informe parcial de Supervisión del contrato de la referencia, c n fundamento en la Ley 80 de 1993, Ley 1150 de 2007, Ley 1474 de 2011, Dec eto 1082 de 2015, Decreto Municipal 1920 de diciembre 01 de 2015 y demás r ormas que regulan la materia, mediante los siguientes componentes:

1. INFORME T :CNICO DEL CONTRATO:

- Seguimiento al umplimiento parcial del objeto y alcance del contrato.

La Alianza Colomb Francesa de Medellín, inicio la ejecución del contrato y de su objeto "Prestación de servicios para el desarrollo de habilidades para la vida a estudiantes de I.E Oficiales, mediante la formación en francés en Educación Complementaria" e 05 de febrero de 2018 con la contratación del equipo de trabajo, la actualiz ación del cronograma de actividades y la matrícula de los estudiantes benefic ados con el proyecto de francés.

En cuanto al ALCA ICE DEL OBJETO

El contratista inicio con la matrícula de muchos de los 400 estudiantes en 19 instituciones públic as de la ciudad de Medellín que serán beneficiados con el proyectos de franc s, de igual manera se iniciaron las sesiones de francés con actividades y proc esos para el disfrute y uso creativo del tiempo libre en la mayoría de las insti uciones educativas beneficiadas..

- Seguimiento al umplimiento parcial de los requerimientos y especificaciones técnicas establ cidas en las especificaciones establecidas en los estudios previos y en la p opuesta económica.

  - ✓ Instituciones beneficiadas con el proyecto de francés Educación Complement aria en el 2018:

SEDE	COMUNA	PRESTACIÓN DEL SERVICIO		BARRIO
INST EDUC CEFA	10	OFICIAL	Boston	
INST EDUC JESUS MARIA EL ROSAL	5	OFICIAL	Castilla	
INST EDUC RODRIGO ARENAS BENTANCUR	7	OFICIAL	AURES N	2
INST EDUC JOSE ACEVEDO Y GOMEZ	15	OFICIAL	La Colina	
INST EDUC CORVIDE	80	OFICIAL	SAN AN	NIO DE PRADO (CABECERA)
SEC ESC LA FRANCIA	2	OFICIAL	LA FRAN	A
INST EDUC MADRE MARIA MAZARELLO	9	CONFESIONES RELIGIOSAS	Buenos	res
INST EDUC AURES	7	OFICIAL	AURES N	
SEC ESC LA PRADERA	13	OFICIAL	JUAN XX	LA PRADERA
INST EDUC LA PASTORA	9	OFICIAL	BUENOS	IRES
INST EDUC PRADITO	80	OFICIAL	SAN AN	NIO DE PRADO
INST EDUC SANTOS ANGELES CUSTODIOS	15	OFICIAL	TRINIDA	
INST EDUC GONZALO RESTREPO JARAMILLO	9	OFICIAL	BUENOS	IRES
SEC ESC REPUBLICA DE PANAMA	13	OFICIAL	SANTA F	SA DE LIMA
INST EDUC MONSEÑOR VICTOR WIEDEMANN	80	OFICIAL	SAN AN	NIO
INST EDUC LA PRESENTACION	15	OFICIAL	CAMPO	MOR
INST EDUC SANTO ANGEL	15	OFICIAL	CRISTO F	Y
INST EDUC ALCALDIA DE MEDELLIN	16	OFICIAL	EL RINCC	
INST EDUC SAN JOSE OBRERO	80	OFICIAL	VEREDA	A FLORIDA

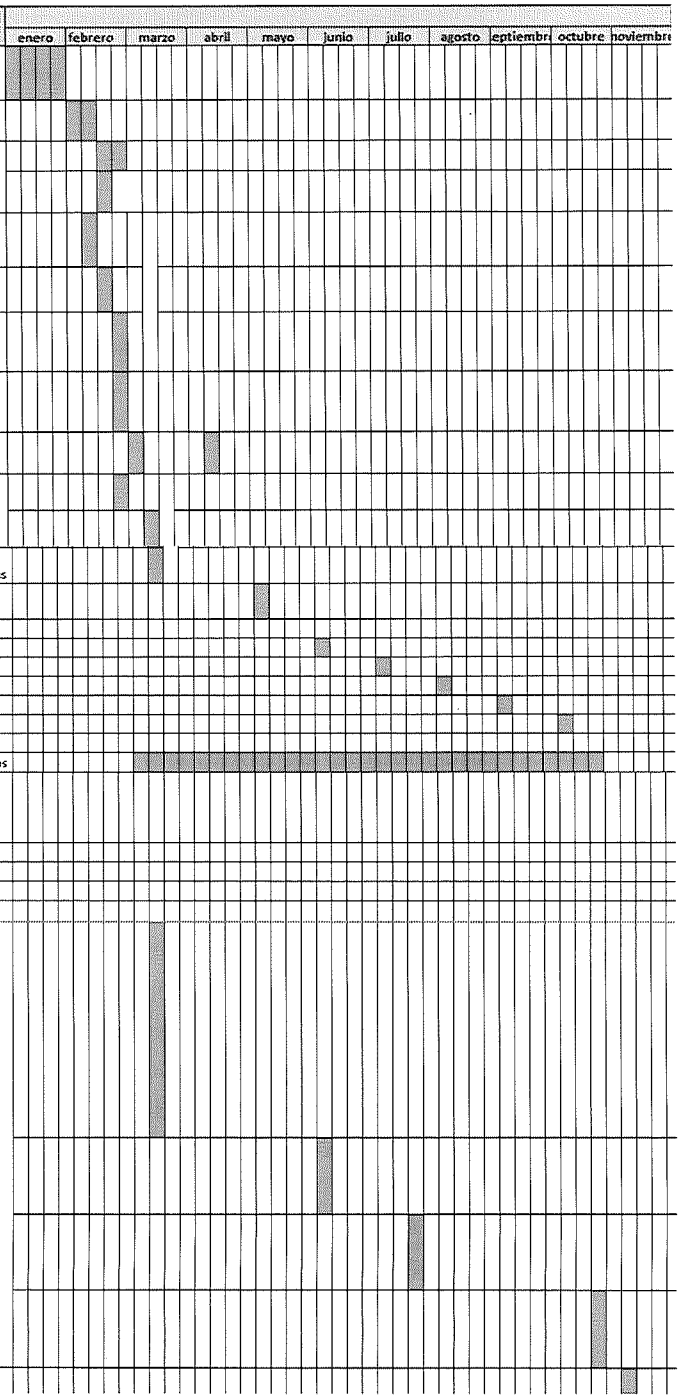
- ✓ Informe de matrícula del proyecto de francés

El proceso de matrículas se realizó en conjunto entre form adores y el equipo administrativo de las respectivas instituciones, este proceso ir ció el 21 de febrero en la mayoría de instituciones, permitiendo así iniciar s siones sin ningún inconveniente antes del 23 de febrero. Cabe resaltar que en a gunos grupos tanto formadores como instituciones realizaron la invitación a l s estudiantes días previos al inicio de sesiones, pero la matrícula se realizó l mismo día de la primera sesión, sin embargo se presentaron dificultades en ir stituciones como La Francia, el CEFA y Gonzalo Restrepo, esto debido a os retrasos en la comunicación entre formadores y las instituciones para pone se de acuerdo con las fechas para matrículas y realizar motivación a los estudia ntes. En general se logró llevar a cabo las matrículas de los estudiantes esperac os para el proyecto con un número promedio de 20 estudiantes por grupo y un úmero total de 572 estudiantes, esto teniendo en cuenta que faltan por matricul rse el grupo nuevo que se abrirá en las instituciones Jesús María – El Rosal. l mismo tiempo se realizó en algunas instituciones reunión de padres de fa nilia y/o envío de correspondencia donde certificaran el compromiso de los estudiantes con el programa.

- ✓ Cronograma de actividades del proyecto de Francés Ed cación Complementaria 2018

SECRÍA DE EDUCACIÓN DE MEDELLÍN
PROG MA JORNADA COMPLEMENTARIA
PL Y CRONOGRAMA DE TRABAJO

ETAPAS		ACTIVIDAD		PRODUCTO / ENTREGABLE	TALENTO HUMANO REQUERIDO
ETAPA 1		Entrega de propuesta para la réc secretaria de educación	pour tous 2017 a	Propuesta	Administradora, Coordinadora y Asistente
ETAPA 2		Reformas de la propuesta entre firma de contrato	a inicialmente y	Presentación de la reforma a la propuesta	Administradora, Coordinadora
ETAPA 3		Selección de formadores y equip	le coordinación	Entrevistas y contrataciones	Coordinadora
		Contrataciones de formadores y coordinación	uipo de		
ETAPA 4	Convocatoria e Inicio	Entrega del acta de inicio		Inicio del programa	Administradora, Coordinadora y asistente
ETAPA 5		Envio de E-Mail a institu el fin de informar el inici	es educativas con el programa	Presentación del programa	Asistente
ETAPA 6		solicitud de citas en las i realizar la sencibilización los estudiantes	tuciones para cia el programa para	Llamadas telefonicas	Asistente
ETAPA 7		Realización de visitas en instituciones para difusi motivar a los estudiates	iel programa y	Visita a las instituciones	Coordinadora y Asistente
ETAPA 8		Planilla de estudiantes r Educación complementa	riculados a	Planillas	Asistente
ETAPA 9		Inicio de Educación comp instituciones	nentaria en las	Inicio de clases 26 feb. - 3 mar Utilizacion de modulo por meses	Talleristas
ETAPA 10	Reuniones Talleristas	Reunión Inicio programa	Récré pour Tous	Listas de asistencia, logros, modulos	Coordinadora, Asistente y talleristas
		Reunión 2		Seguimiento y supervicion del programa	Por definir
		Reunión 3		Por definir	Por definir
		Reunión 4		Por definir	Por definir
		Reunión 5		Por definir	Por definir
		Reunión 6		Por definir	Por definir
		Reunión 7		Por definir	Por definir
		Reunión 8		Por definir	Por definir
		Reunión 9		Por definir	Por definir
ETAPA 11		solicitud y entrega de ma	iales quincenal	Materiales	Asistente - Talleristas
ETAPA 12	Reuniones Jornada Complementaria	Primera reunion		Detalles de contrato, listado de instituciones, fechas de reuniones y evento.	Por Definir
		Segunda Reunion		Por Definir	Por Definir
		Tercera reunion		Por Definir	Por Definir
		Cuarta reunion		Por Definir	Por Definir
		Quinta reunión		Por Definir	por definir
ETAPA 13	Informes	Primer informe: * Cronograma de traba * Hojas de vida * Reportes de matricula * Reportes de asistencia * Ejecucion presupuest * Evidencia de reunión * Reporte generacion de * soportes de seguirida * Reportes de entrega d a talleristas *informes de asistencia	pleo ocial ateriales de trabajo	Entrega de informe	Asistente
		Segundo Informe: * soportes de seguridac * Evidencia de reunione * informes de asistenci	cial		
		Tercer Informe: * Soportes de seguridac * Evidencia de las reun *informes de asistencia	cial es		
		Cuarto Informe: *informes de asistencia * Informe final de asist * Soportes de seguirdac	ias y matriculas cial		
ETAPA 14		Fin del programa Recre	ur Tous	por definir	por definir



Centro Administrativo Municipal – CAM – Calle 44 No. 52 – 165
Línea Única de Atención a la Ciudadanía 44 44 144
www.medellin.gov.co
Medellín - Colombia

- ✓ Equipo de trabajo para el proyecto de francés Educació Complementaria 2018.

IDENTIFICACION DE LAS PERSONAS				TIPO DE VINCULACIÓN CON EL CONTRATIST			Ubicació	isica del contratista para cumplir el objeto del contrato	Productos, actividades o funciones que cumple	Proceso de selección utilizado	Tiempo fleva contrati prestan los servi
Nombre	Cédula	Nivel de formación y perfil	Experiencia requerida	Prestacion de servicios	Contrato laboral	Valor de los honorarios y/o salarios					
ARMELLE FORNERIS	20169832	Maestría en didactica de los idiomas	experiencia de varios años como docente, así como responsable de proyectos pedagógicos		X	2.300.000		anza Francesa Medellin	COORDINADORA	Entrevista	
PAULA ANDREA OCHOA CARDONA	1020467048	Profesional en Administración de Empresas Turísticas	practicante universitario, con conocimiento en Excel, Word y otras herramientas ofimáticas y mínimo seis meses de manejo de bases de datos		X	1.424.118		anza Francesa Medellin	ASISTENTE	Entrevista	
ALEXANDER ARCILA	1038405594	Licenciatura lenguas extranjeras	Estudiantes de los últimos semestres (8-9-10) de Licenciatura en lenguas extranjeras, o licenciados en idiomas ya graduados, que cuente con manejo de grupos (niños o jóvenes), nivel de francés B2 certificado o en curso de adquisición		X	1.746.000	inst	. Jesus maria - el rosal Madre maria mazarello c gonzalo restrepo jaramillo	FORMADOR	Entrevista	
PAULA ANDREA BERRIO RODRIGUEZ	1035859807	Licenciada en Lenguas Extranjeras			X	1.746.000		Inst educ cefa sec esc la pradera esc republica de panama inst educ la pastora	FORMADOR	Entrevista	
VANESA MARIN ARBELAEZ	1.040.181.940	Licenciada en Lenguas Extranjeras			X	1.746.000	ir ir Inst	st educ la presentacion educ alcaldia de medellin educ jose acevedo y gomez uc santos angeles custodios	FORMADOR	Entrevista	
FRANCISCO LUIS MARTINEZ LOAIZA	1.027.961.423	Licenciado en Lenguas Extranjeras			X	1.746.000	Inst e	c rodrigo arenas bentancur ist educ santo angel sec esc la francia inst educ aures	FORMADOR	Entrevista	
CARLOS MARIO ARGUMEDO QUINTANA	1.036.618.437	Licenciado en Lenguas Extranjeras			X	1.746.000	inst e	Inst educ corvide inst educ pradito monseñor victor wiedemann st educ san jose obrero	FORMADOR	Entrevista	

- ✓ Contenidos temáticos del proyecto de francés 2018

Para los estudiantes nuevos
Saludar, dar su nombre y preguntar el nombre de otro
Contar de 0 a 100
Nombrar los objetos de su ambiente escolar
Hacer preguntas
Preguntar y dar una explicación
Nombrar los días de la semana
Hablar de su edad
Describir las personas
Describir la ropa
Hablar de las diferencias entre dos personas
Hablar de sus animales preferidos

Para lo	estudiantes antiguos
Informar y describir e	lugar donde viven
Pedir y entender un i	nerario en la ciudad
Hablar de los lugares	de la ciudad
Hablar de transporte	
Proponer, aceptar o r	chazar una invitación
Preguntar e indicar la	hora
Hablar de situaciones	cotidianas
Dar consejos e instru	ciones
Hablar de su familia	
Hablar de su país	
Expresar un deseo	
Hablar de deportes	
Presentar un deportis	a

Al igual que los año s anteriores, los formadores trabajaran con los estudiantes del programa en los ca npos siguientes:

- Arte corpora
- Confección r anual y artes plásticas
- Deporte
- Canto, lectur y audiovisual

- Seguimiento a cumplimiento de las obligaciones del contratista y del contratante esta lecidas en el contrato.

En la actualidad el ontratista cumple con las siguientes obligaciones:

- Coord na todas las actividades necesarias para el correcto desarrollo del proyecto de "La Récré pour Tous" enmarcado en el programa de Educación C mplementaria.

- Contra tó y envió los formadores a las Instituciones Educativas beneficiadas con el proyecto.

- Acom aña y apoya todos los actores involucrados para el correcto desarrollo de proyecto de "La Récré pour Tous" enmarcado en el proyecto de Educació Complementaria (Ruta Bilingüismo).

- El CO NTRATISTA planea, ejecuta y evalúa el proyecto desde la realización d actividades en jornada contraria a la jornada escolar regular

de los estudiantes. Se tienen en promedio, 2 sesiones semanales con una intensidad horaria de 2 horas cada sesión (4 horas sem anales), de acuerdo con la programación y horarios establecidos por el p oyecto Educación Complementaria para cada grupo, previos acue los con rectores, directores, docentes y padres de familia de cada sede e ducativa.

- Atiende las indicaciones de la supervisión y el e quipo de Educación Complementaria en relación con la ejecución del proyec o.

- Comunica al Supervisor del contrato, cada quinc e días (o en tiempo menor si se considera necesario), las situaciones q e puedan llegar a constituir inasistencia y las que se materializan en e a, para efectos de tomar las medidas de contingencia para evitarla o mitig la.

- Presenta los informes solicitados por la Secreta a de Educación del municipio de Medellín sobre aspectos específicos, ien sean técnicos, financieros y administrativos, durante el tiempo del co trato y cada que el supervisor lo solicita.

- Comunica al contratante cuando existen o sobre ienen alguna de las inhabilidades o incompatibilidades previstas en la Const ución y en la Ley.

- Presentó los contratos celebrados con el perso al que ejecutará en ésta vigencia el contrato, los cuales entraron en vigen ia con la fecha del inicio del contrato.

- Garantizó el cumplimiento de las obligaciones d seguridad social a todo el personal contratado en el mes de febrer , porque lo hace responsable de los hechos que ocurran con este.

- Presentó cronograma de trabajo mensual a des rrollar en donde se evidenciaron las secciones de trabajo programadas pa a los estudiantes en ese periodo.

El Municipio de Medellín cumple con las siguientes obli aciones:

- Realizó uno de los pagos en la forma oportuna

- Realiza la supervisión a través de la persona lesignada para ello quien vela por el cumplimiento de las condici nes contractuales permanentemente y especialmente previamente a cada pago.

- Sumir stra al CONTRATISTA la información necesaria para desarrollar a ecuadamente el objeto del contrato.

- Aplica los correctivos legales y recomienda acciones pertinentes al cumplimient del objeto.

- Registro de en ega de productos e informes por parte del contratista (este informe debe s r cualitativo (calidad del producto o servicio) y cuantitativo (datos que se p uedan medir y contar, productos tangibles) en el contrato se presentan los p oductos tangibles a entregar por cada contratista, entre otros, aplican las certi caciones del cumplimiento de actividades.

  - ✓ Lista de las I stituciones Educativas beneficiadas con el proyecto de francés
  - ✓ Cronograma de trabajo del proyecto de francés 2018
  - ✓ Hojas de vid y contratos de trabajo del equipo de trabajo del proyecto de francés 201
  - ✓ Formato dilig enciado de generación de empleo o base de datos de todo el equipo de tra bajo del proyecto.
  - ✓ Contenidos t máticos del proyecto de francés Educación Complementaria Educación
  - ✓ Copias de la planillas del pago de la Seguridad social de las personas que laboran en e proyecto.
  - ✓ Un (1) CD co el informe de avance acordado con el supervisor del contrato y el equipo c e Educación Complementaria.

- Porcentaje de e ecución física del contrato: 20%

- Seguimiento al umplimiento del Plan de Acción del proyecto asociado a este contrato en el m arco del Plan de Desarrollo:

Dicho contrato esté enmarcado en el plan de desarrollo "Medellín cuenta con vos" en la dimensión "Ec ucación de calidad y empleo para vos; en el reto 4.1: Medellín, camino a la excel ncia y la calidad; en el programa: 4.1.4. Promoción de las capacidades y tale ntos de los ciudadanos; y en el proyecto: 4.1.4.2. Educación complementaria pa a el fortalecimiento de las capacidades humanas- La Ruta de educación complen entaria sobre la cual ésta enmarcado éste contrato es la Ruta

de Bilingüismo- proceso de Francés con el cual se aporta al cumplimiento del indicador del proyecto con 400 estudiantes.

- Otros aspectos relevantes

Reunión realizada el 19 de febrero con rectores y/o coordinadores de las Instituciones beneficiadas con el proyecto de francés para socializarles el proceso 2019.

2. INFORME ADMINISTRATIVO:

Certificación firmada por el Revisor Fiscal de la Alianza Colombo Francesa respecto al pago de aportes al Sistema de Seguridad Social Integral y Parafiscales.

Fecha del Documento	Fechas de cobertura de la certificación del pago realizado al Sistema de Seguridad Social Integral	Relación de los datos del Revisor Fiscal
13 de marzo de 2018	Febrero de 2018	Rubén arío Chica Pelaez

3. INFORME FINANCIERO Y CONTABLE:

- Relación de la Imputación del gasto:

Fondo	Centro Gestor	Posición Presupuestal	Certificado de Disponibilidad Presupuestal	Número de Solicitud de Pedido	Número Registro Presupuestal	Valor Total
110070118	71100000	23360310	4000091920	50079700	4900021763	$150.000.000

- Relación de los pagos realizados (tenga en cuenta si existen, anticipos, pagos anticipados, pagos por recursos a administrar, honorarios); se relacionan de manera acumulativa y porcentual así:

No. Pedido	V/r Pedido	No. Factura	Fecha de Contabilizació	No. Recibo a Satisfacción	Valor Facturado	Saldo	Porcentaje de Ejecución
4900021763	$ 150.000.000	FC-123569	15/03/2018	5000527780	30.000.000	120.000.000	20%

Centro Administrativo Mun pal – CAM – Calle 44 No. 52 – 165
Línea Única d Atención a la Ciudadanía 44 44 144
www.medellin.gov.co
Medellín - Colombia

- Resumen de la ejecución de los recursos:

Valor del Contrato	150.000.000
Adiciones	N/A
Total valor del contrato más adiciones	N/A
Pagos Realizados (Acumulado)	0
Pago autorizado del mes de marzo	30.000.000
Porcentaje de ejecución financiera	20%

4. INFORME JURÍDICO:

- Estado de las garantías del contrato.

Nombre Aseguradora	N° Póliza	Tipo de Amparo	Cobertura de la Póliza		Fecha de Aprobación de la Garantía	Valor Amparado
			Desde	Hasta		
Suramericana	2026384-3	Calidad	22-01-2018	28-04-2019	26-01-2018	15.000.000
		Cumplimiento	22-01-2018	28-04-2019	26-01-2018	15.000.000
		Pago de Salarios y Prestaciones Sociales.	22-01-2018	28-10-2021	26-01-2018	15.000.000

Una vez evidenciado el avance técnico, administrativo, financiero y jurídico señalado en el contrato, el suscrito Supervisor autoriza el pago parcial del periodo reportado por valor de $30.000.000

Atentamente,

CLARA LIA ATEHORTUA LONDOÑO
Supervisora